

naprejvretljivo  
=

Vorserlich. naprejvsetljiva, previdljiva,  
našlj., na ~~zlo~~ last. data opera,  
ex profilio.

HIPOLIT: Dict. II, 244

*nápreti*

Schwellen, aufbläyen. otékati, satékati, sabúhlu  
rátati, nápréjti, napihniti, napihováti.  
tumescere, tumefieri, inflare.

*napreti*

Innitör, sich an- oder auflehnen. se naslo-  
níti, naslájnati, podpréjti, napréjti, opréjti.

---

*naproda*  
u

Digma, ein Muster feiler dingen. en muſhter,  
furm, poſnémik na prúdaj poſtáulenih rizhy.

*naproda*  
“

Coquinus, ut coquinum forum. kuchenmarkht,  
braterey. kuhenski terg, ali en plaz, kir  
se kuha inu pezhe naprúdaj.

*naprúdaj*

Haſta, spies, Vergantung der güetteren. sú-  
liza, pushíza, píka. naprúdaj postávlejne, ali  
ſazenéjne éniga blagà, ali énu naprúdaj postáv-  
lenu iméjne ali blagù timù vezh oblíbeózhimu.

*naproodus*  
u

Frivolarius, spengel krämer, der schlechte sa-  
chen feil hat. en brájnoviz, katéri porédne  
rizhÿ vsáke jáke zhenzharýe na prúdaj imà.

*náprodaj*  
"u"

Cauponor, wirthen, feil haben, gelt lösen. wür-thuvati, oshtaruváti, oshtaryo, ali tovérho der-sháti, naprúdaj iméjti, prodájati, denárje skupu-váti, ali notér jemáti.

*naprofſiti*

Ercifceor,

postulare aliquem familiae Ercifcundae. einen  
erfordern das Erb zutheilen. éniga pogéruvati  
ali naprofſiti to Erbszhino resdelíti.

napropositi

Adorno,  
Teffes adorare. falsche Dinger bestellen. falkh sprich  
napropositi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

*naproſiti*

Einem Zum Zeugen nemmen. éniga h'prízhi vséti,  
na prízho klízati, sa prízho naproſtí. Teſta-  
ri aliquem: atteſtari, teſtes adhibere.

*naproſiti*

Invito,

Invitare aliquem domum, vel tecto, ac domo.  
einen in sein haus laden. éniga v'svójo hísho  
povábiti, ali vábiti, naproſiti.

*naproſiti*

<sup>n</sup>  
Ivoco, anrueffen. na púmozh klízati,  
púmozh proſíti, naproſíti.

*naproſiti*

Prenſo, werben, bitten, ergreiffen. snubíti,  
naproſiti, poproſiti, proſiti. éniga zúkati,  
pozúkati, prijéti.

*naproſiti*

Peto, bitten, begehren, erforderen. proſiti,  
naproſiti, pogérovati, naprèj pogérovati, kli-  
zati, poklizati: pred právdo éniga ogovoríti.

*naproſiti*

Peto,  
petere sibi ab aliquo auxilium. einem vm hülff  
ersuchen. éniga fa pomùzh naproſſiti, obiskáti.

*naprositi*

Rogito, bitten, fragen. moléduvati, proſtíti,  
naproſtíti, vpráshati, povprashávati.

*naproſiti*

Praerogo, sehr bitten, zu erst begehren. Item vorhin geben. sýlnu mozhnù proſíti, nar pérvizh pogerováti, naproſiti, preproſiti, túdi naprèj dátí.

*naprosto  
naprosen*

Invocatus, vnberufft, der vngeladen an ein  
ort kommt. nepoklízan, nepováblen: item po-  
klízan, popróshen, napróshen.

napropositi  
naproisen

Emendicatus, ut emendicata suffragia .  
erbetlete wahlstimme. naproghene, iomole'  
stevana ghtime.

HIPOLIT: Dict. I. (prepisi), 217

napropositi  
naprošen

Imploratus, angefordert, angerufen.  
naprósheň, prošen, na písmozl  
blízan, s'jedlou prošen.

HIPOLIT: Dict. I, 284

*nárošiti*  
*nárošen*

Petitus, begehrt, gefordert. próshen, nápróshen,  
pogérovan, poklízan, poposlán.

*náprostí*  
*náprošeň*

Rogatus, gefraget, gebetten. vprášan, próšen,  
nápróšen, popróšen, molédovan.

náprošenje

Allegatio, bokshafft, oder auwerbung durch einen  
drittmaan . nápoedáne ali náprošení  
srusí eniga tretjiga .

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 27

*naprošeňje*

Petitio, bitt, werbung. das anfallen. próshnia,  
pogérovajne, napróshejne: napádstvu

HIPOLIT: Dict. I , 468

naprošenje  
5

Frenatio, das werben, bitten. naprošejne,  
smubéjne, poprászejne, proshuia.

HIPOLIT: Dict. I, 505

naprošník

Cognitura, amt eines Fürsprechs. éniga  
naprošníka ali beséjdnička sluhbá.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), ior

*náprosňák*

Petitor, der ansprecher vor gericht. ogovórnik, ali náproshnýk pred právdo: proshník pogerováváv, katéri próſsi ali pogéruje.

naproti  
u

Gio,  
fieri obviam alicui: cinem entgegen kommen.  
enim na priti priti.

HIPOLIT: Dict. I, 243

naproti  
"

Fero,  
seje ab viam ferre alioi: einem entgegen gehen.  
enéjmu na príti ity.

*naproti*  
u

Covinus, ein khriegskharch, darauf khrumme  
scharffe schwerter waren, abzuhauen, was  
entgegen kham. en pobójski vuſs na katérim  
so vkrivléni óstri mézhi bily, vse reséjkati,  
kar ím je naprúti pershlú.

naproti  
" "

Grodeo,  
slicui obviam prodire. einem entgegen gehen.  
inimicu na příti pojti, ali stij.

HIPOLIT: Dict. I , 510

naproti

Contravenio, entgegen Kommen, darwider thien.  
naproti priti, super alizhes poville  
Priti, super bici.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 146

8

naproti  
" "

Droficijor,  
proficisci alicui obviam. cimum entgegen gehor.  
énime na príti íty.

HIPOLIT: Dict. I , 572

naproti  
" "

Frogredior,  
progreди obviam salicui. enim entgegen gehen.  
enim na prости ist.

HIPOLIT: Dlct. I, 574

*naproti*  
u

Occurso,  
mutae me occurfant. es lauffen mir vil ent-  
gegen. méni velíku naprúti tekò.

*naproto*  
u

Occursatio, begrüssung. poſdrávlejne, na prúti  
tékajne, sprímlenie, sprímszhina.

*naproti*  
u

Occurſorius, zum begegnen. na pruti  
grediorū, idejorū, srexleorū.

HIPOLIT: Dict. I , 409

*naprosti*  
"

Dicurjo, entgegenlaaffen, entgegenstosseren.

naprústi bénhi; ali téjhati, naprústi príti, se na próotu sréhati, sterníti.

HIPOLIT: Dict. I, 409

*naprosti*  
"

Dicwrfito, entgegengehen. naprústí téži,  
naprústí pájti.

HIPOLIT: Dict. I, 408

*naprosto*  
"

Obviam. Adv. entgegen. na prútu, ali  
na prúti.

napsroti  
"u

Obvius, entgegenstossend, am weg. na  
pruti hodečrl, pridečrl: na potu  
stojěrl sli ležířk.

HIPOLIT: Dict. I , 406

naproti  
" "

Obviatio, das entgegenzehen. naproti  
hojéne, hojáva.

HIPOLIT: Dict. I , 406

*naproti*  
„

Obludo, schimpfen, gegenschimpf treiben. se  
sháliti, shalkováti, shálo is shálo odverníti,  
r'éno shálo ~~ta~~ drúgi naprúti príti.

*naproti*  
"

Procedo,  
morti obviam procedere. dem Tod entgegen  
gehen. ti smérti na prúti itý.

*naproti*  
"

Incurſans, der einem vngefehr beḡegnet. katéri  
énimu náglu naprúti pride naletězh, natekajòzh  
natezheòzh, srezheòzh.

*naprofi*  
u

Ruo,  
ad Interitum ruere. dem Vntergang entgegen  
lauffen. timu pogubléjnīu na prúti tézhi.

*naproti*  
"

Entgegen, gegen, wider. spruti, naprúti, súper.  
Contra, è Contrario.

HIPOLIT: Dict. II, 50

naproptu

Begegnen, entgegen ziehen. na príti pájti,  
príti, frékháfe. obviare vie, venire,  
procedere alicui, obviare. címen ding be-  
gegnen. éni rizkij na príti príti. occu-  
rere alicui rei.

HIPOLIT: Dict. II, 22

*naproti*  
u

Acurjo, enem zuelauffen. ērimu naproti terhi;  
pertehi; h' paimorhi priti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

*naproti*  
u

Adverfitor, diener, der dem herren entgegen geht, ihm  
zuhollen. naproti gredeórh flushabu'd froum  
Gospude taifliga proslírati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 17

*napsroti*  
-u

*Concurro,*

*concurrere aliorū obviām. cīnēm entgegen lauffen.*  
ēnīm napsroti terhe:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepist), 127

naproti  
u

Antevertō,  
antevertere alīcu: esneū verdomen. érinuu  
napréj ali naproti príti.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis) , 39

naproti  
u

Entgegen gehen. na proti r̄ij' val' p̄jti'. aliqui  
obviam ire, procedere, occurrere aliqui.

HIPOLIT: Dict. II, 50

*napropti*  
u

Adversum et Adverbus. Adv. entgegen. *napropti*,  
*spruti.*

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~)  
Suppl. 4, 33

*naproto*  
u

Adverbium

Adverbium ire. entgegen gehen. naproto isty.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)  
Suppl. 4, 33.

naproti  
≡

Acclino, zuerstigen, entgegen henger. makloneti,  
maklanyati, naproti visséti ali' negneu  
biti; magniti ali' magnivare.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

naproti  
u

Acclamo, zugeschrien, gunst oder vugust aufrufen.  
napruti náhrati, védati, vystí, vri-  
zháti, okus tu priésonost' ali repriásonost'  
issásati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

naproti  
u

Acclamito, oft vad disk mesubreyen. deßkrat  
naproti shrajati, věrati.

HIPOLIT. Dict. I. (prepis), 7

*naproti*  
u

Aclamation, das Zuschriften, Glückwünschung.  
naproti shnajánie, perho voshénje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

naproti  
u

Stockaus,  
Stockmare solici: einen zuerbreien, glückwünschen.  
enim naproti shrajati, perho voffiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 7

naprosti  
-u

stolano, znesibien, gneist oder vagast enkuxenigen.  
sol. naprúti jhrajáti; sras tu eno prijenosoft  
ali naprijásnosť iskráseti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propisí~~), 7

naproti  
u

Antithesis, gegensatz. Spruti slava, prestava,  
spruti ali naproti postavljenje, stavljajc.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

*naproti*

*na proti*

Zusammenstossen, einander begegnen. se v'kup  
sterniti, frézhati, se na pootu isyti, na pru-  
ti priti. Incidere in aliquem, alicui per viam  
occurrere, alterum alteri occurrere: obvium  
fieri.

naproti  
na proti

Occurro, entgegen lauffen oder gehen.  
na proti téhki; ali pojti. occurrere  
obviam salicui. einem entgegen kommen.  
énim na proti priti. begegnen,  
widerstehen. für kommen. sréhati, superotati,  
naprěj priti.

HIPOLIT: Dict. I , 408

naproti  
na prudi

Accedo, entgegen gehen. obviare alioi  
accedere. einem entgegen gehen. enim  
na prudi itij, ali' pojti.

HIPOLIT: Dict. I , 407

naproti  
na prati

Egredior,  
egredi obviam - aliovi: einem entgegen gehen.  
enim na prati prosto.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 207

naproti  
-ntu

Obviem. Adv. entgegen. na průtu, ali  
na proti.

HIPOLIT: Dict. I, 406

na proti  
na průtu

Obviam,  
aliqui obviam ire, prodire, procedere, fieri,  
venire. entgegen Nommen. na průtu ity,  
pójti, príti, se prodáti.

HIPOLIT: Dict. I, 406

*naproti*  
*na průtu*

*Tergo,*

*pergere aliqui obviam. einem entgegen gehen.  
énim na průtu póti, ali ztj.*

HIPOLIT: Dlct. I , 457

*náprsníček*

zj

Strophiolum, schnupftüchlein, brusttüchlein:  
kräznlein. en fazonétliz, róbez, ali rútiza  
fa vsekuvájne. en napérsnizhik: en kránzliz.

*napsnik*

Schappert, fürtuch. firtafhiz zhes pérsi, napérñik.  
faſcia pectoralis.

HIPOLIT: Dict. II, 160

mappsonia

Swerchfell. nasérnici. vliap kragua.

HIPOLIT: Dict. II, 283

napronik

Müder, göller, brustlaxe. modern,  
napéfnit. manillare.

HIPOLIT: Dict. II, 124

närsnik

Brusthoch. närsnik, modern. Scotorale,  
fascia pectoralis, fibrofium, mammillare.

naprnik

Bilio, ut bilio lorica. c. doppel Panzer.  
topelt panzer, ali sheleoni napernik.

HIPOLIT: Dict. I. (~~preposi~~), 69

*napsnik*

Doppel, panzer. en tópeilt pánzar, ali  
shelejsni napéršnik. bilix, lorica.

# napszník

Astrofium, brustturb, oder halogöller, schaupt.  
buk. Kräutlein vor blumen. en napszník,  
priestod, ali antivitica skuli venetie, en  
parasébel, róbez, ali rútixa ja nus. en  
Prápraliz - is rosh.

HIPOLIT: Dict. I, 624

naprsnik

hamillare, brusttuch, nieder.

náprsník, průstřah, móder.

HIPOLIT: Dict. I, 358

2

*naprsonik*

Pectorale, brustharnisch, brusttuch. párfni  
pánzar, napársnik, pársnik, prúshtah.

napršnik  
napršniki

Strophiarius, brusttuchmacher. napérsnikar,  
ali katéri napérsnike, ali prúſtohe déla.

naprsonikar

*Strophiarus*, bruststachmacher. náprsníkár,  
ali Roteri náprsník, ali průstoleč  
děla.

HIPOLIT: Dict. I, 62x